

Einfach näher dran.



ⒹⒺ Montageanleitung

SIS BOB 20/25
SIS BOB 32/40

ⒻⓇ Instructions de montage

SIS BOB 20/25
SIS BOB 32/40

ⒾⓉ Istruzioni di montaggio

SIS BOB 20/25
SIS BOB 32/40

ⓃⓁ Montagehandleiding

SIS BOB 20/25
SIS BOB 32/40

Inhaltsverzeichnis

(DE)

1.	Zu diesem Handbuch.....	4
1.1	Inhalt dieser Anleitung.....	4
1.2	Verwendete Symbole.....	4
1.3	An wen wendet sich diese Anleitung?.....	4
1.4	Lieferumfang.....	4
2.	Sicherheit.....	6
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	6
2.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
3.	Montage.....	7
3.1	Montage.....	7

Sommaire

(FR)

1.	Au sujet du présent manuel.....	10
1.1	Contenu des présentes instructions.....	10
1.2	Symboles utilisés.....	10
1.3	A qui s'adresse ce manuel?.....	10
1.4	Etendue de la livraison.....	10
2.	Sécurité.....	12
2.1	Utilisation conforme aux fins prévues.....	12
2.2	Consignes générales de sécurité.....	12
3.	Montage.....	13
3.1	Montage.....	13

Indice

(IT)

1.	Introduzione.....	16
1.1	Contenuto di questo manuale.....	16
1.2	Simboli utilizzati.....	16
1.3	A chi si rivolge questo manuale?.....	16
1.4	Dotazione di fornitura.....	16
2.	Sicurezza.....	18
2.1	Utilizzo appropriato.....	18
2.2	Norme di sicurezza generali.....	18
3.	Montaggio.....	19
3.1	Montaggio.....	19

Inhoudsopgave

(NL)

1.	Toelichting bij deze handleiding.....	22
1.1	Inhoud van deze handleiding.....	22
1.2	Gebruikte symbolen.....	22
1.3	Tot wie richt zich deze handleiding?.....	22
1.4	Leveringsomvang.....	22
2.	Veiligheid.....	24
2.1	Doelmatig gebruik.....	24
2.2	Algemene veiligheidsvoorschriften.....	24
3.	Montage.....	25
3.1	Montage.....	25

1. Zu diesem Handbuch

Lesen Sie diese Anleitung vor der Montage des Zubehörs sorgfältig durch!

1.1 Inhalt dieser Anleitung

Inhalt dieser Anleitung ist die Montage der Sicherheitssets SIS BOB 20/25 und SIS BOB 32/40 für Öl-Brennwertkessel der Serien BOB 20/25 und BOB 32/40.

Beachten Sie außerdem das *Installationshandbuch* des Heizkessels.



1.2 Verwendete Symbole



Gefahr! Bei Nichtbeachtung der Warnung besteht Gefahr für Leib und Leben.



Stromschlaggefahr! Bei Nichtbeachtung der Warnung besteht Gefahr für Leib und Leben durch Elektrizität!



Achtung! Bei Nichtbeachtung der Warnung besteht Gefahr für die Umwelt und das Gerät.



Hinweis/Tipp: Hier finden Sie Hintergrundinformationen und hilfreiche Tipps.



Verweis auf zusätzliche Informationen in anderen Unterlagen.

1.3 An wen wendet sich diese Anleitung?

Diese Montageanleitung wendet sich an den Heizungsfachmann, der das Zubehör montiert.

1.4 Lieferumfang

SIS BOB 20/25

- 1 Kesselsicherungsgruppe KSG-Mini
- 1 SIS-Rohr
- 2 Blindkappen G1"
- 6 Dichtungen 1"
- 1 Kreuzstück
- 1 Winkel mit Überwurfmutter 1"
- 1 Montageanleitung

SIS BOB 32/40

- 1 Kesselsicherungsgruppe KSG-Mini
- 1 SIS-Rohr
- 7 Blindkappen G1"
- 3 Blindkappen G1½"
- 9 Dichtungen 1"

- 5 Dichtungen 1½"
- 2 Kreuzstücke
- 1 Montageanleitung

2. Sicherheit



Gefahr! Beachten Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise! Sie gefährden sonst sich selbst und andere.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Sicherheitsset SIS BOB 20/25 dient zur Absicherung von Heizungsanlagen mit Öl-Brennwertkesseln der Serie BOB 20/25 gegen Überdruck.

Das Sicherheitsset SIS BOB 32/40 dient zur Absicherung von Heizungsanlagen mit Öl-Brennwertkesseln der Serie BOB 32/40 gegen Überdruck.

2.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Achtung! Bei der Installation des Zubehörs besteht die Gefahr erheblicher Sach- und Personenschäden. Deshalb darf das Zubehör nur durch Fachunternehmen montiert und durch Sachkundige der Erstellerrfirmen erstmalig in Betrieb genommen werden!

Verwendetes Zubehör muss den Technischen Regeln entsprechen und vom Hersteller in Verbindung mit diesem Zubehör zugelassen sein.



Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen am Zubehör sind nicht gestattet, da sie Menschen gefährden und zu Schäden am Zubehör führen können. Bei Nichtbeachtung erlischt die Zulassung des Zubehörs.

3. Montage

3.1 Montage

Das Zubehör darf nur durch Fachunternehmen montiert werden und durch Sachkundige der Erstellerfirmen erstmalig in Betrieb genommen werden.

Montage SIS BOB 20/25



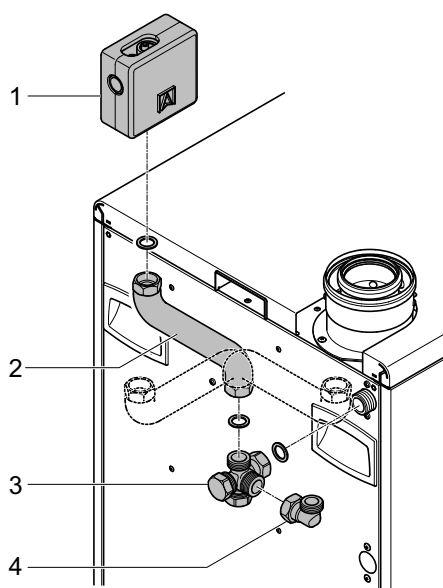
Stromschlaggefahr! Vor Beginn der Arbeiten den Kessel spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern!



Achtung! Kessel durch Schließen der Absperrventile vom Heizungsnetz trennen und Kesselwasser ablassen!

1. Kessel durch Schließen der Absperrventile vom Heizungsnetz trennen
2. Verkleidungs-Vorderwand entfernen
3. Kesselwasser ablassen

Abb. 1: Montage SIS BOB 20/25



- 1 KSG Mini
- 2 SIS-Rohr

- 3 Kreuzstück
- 4 Winkel mit Überwurfmutter

4. Kreuzstück (3) mit Dichtung am Heizungsvorlauf des Öl-Brennwertkessels BOB montieren
5. Optional den Winkel (4) mit Dichtung am Kreuzstück (3) montieren
6. SIS-Rohr (2) gemäß Abb. 1 mit Dichtung am Kreuzstück (3) montieren (Richtung frei wählbar, siehe gestrichelte Ansicht)
7. KSG-Mini (1) mit Dichtung am SIS-Rohr (2) montieren
8. Sämtliche Verschraubungen nachziehen
9. Kessel wieder befüllen
10. Verkleidungs-Vorderwand montieren



11. Absperrventile öffnen

Achtung! Nach dem Befüllen des Kessels sind sämtliche Verbindungsstellen auf Dichtigkeit zu prüfen!

Montage SIS BOB 32/40



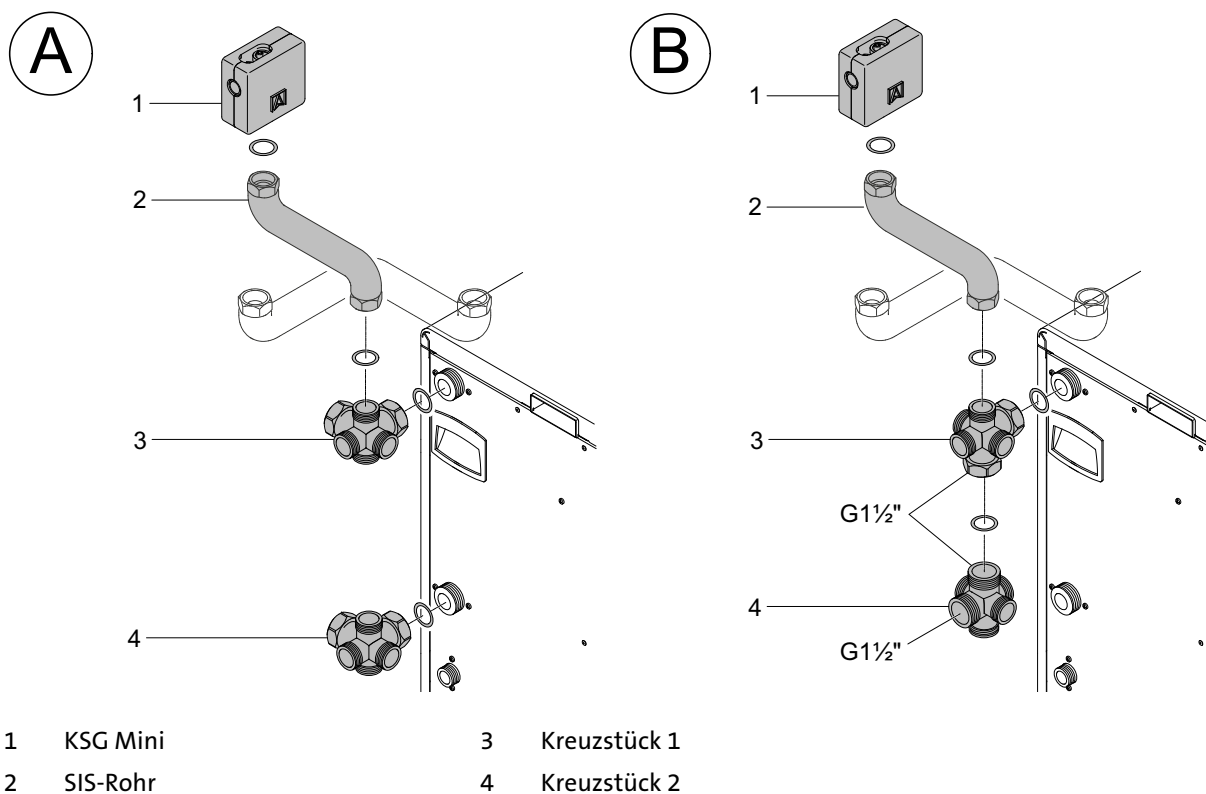
Stromschlaggefahr! Vor Beginn der Arbeiten den Kessel spannungslos schalten und gegen Wiedereinschalten sichern!



Achtung! Kessel durch Schließen der Absperrventile vom Heizungsnetz trennen und Kesselwasser ablassen!

1. Kessel durch Schließen der Absperrventile vom Heizungsnetz trennen
2. Verkleidungs-Vorderwand entfernen
3. Kesselwasser ablassen

Abb. 2: Montage SIS BOB 32/40



4. Erstes Kreuzstück (3) mit Dichtung am Heizungsanlauf des Öl-Brennwertkessels BOB montieren
5. Zweites Kreuzstück (4) mit Dichtung am Heizungsrücklauf (Abb. 2, A) oder optional am ersten Kreuzstück (3) montieren (Abb. 2, B)
6. SIS-Rohr (2) gemäß Abb. 2 mit Dichtung am Kreuzstück (3) montieren (Richtung frei wählbar, siehe gestrichelte Ansicht)
7. KSG-Mini (1) mit Dichtung am SIS-Rohr (2) montieren
8. Sämtliche Verschraubungen nachziehen
9. Kessel wieder befüllen



10. Verkleidungs-Vorderwand montieren

11. Absperrventile öffnen

Achtung! Nach dem Befüllen des Kessels sind sämtliche Verbindungsstellen auf Dichtigkeit zu prüfen!

1. Au sujet du présent manuel

Veuillez lire attentivement les instructions avant le montage de accessoire!

1.1 Contenu des présentes instructions

Les présentes instructions portent sur le montage des kits de sécurité SIS BOB 20/25 et SIS BOB 32/40 pour chaudière de condensation à fioul des séries BOB 20/25 et BOB 32/40.



Veuillez également tenir compte des *Manuel d'installation* de la chaudière.

1.2 Symboles utilisés



Danger! La non-observation de l'avertissement entraîne un risque de blessures et de mort.



Risque de décharge électrique ! La non-observation de l'avertissement entraîne un risque de blessures et de mort dû à l'électricité!



Attention! La non-observation de l'avertissement entraîne un risque pour l'environnement et l'appareil.



Consigne/conseil: Vous trouverez ici des informations annexes et des conseils précieux.



Renvoi des informations complémentaires dans d'autres documents.

1.3 A qui s'adresse ce manuel?

Ce manuel s'adresse au chauffagiste installant les accessoires.

1.4 Etendue de la livraison

SIS BOB 20/25

- 1 groupe de sécurité pour chaudière KSG-Mini
- 1 tuyau SIS
- 2 capuchons borgnes G1"
- 6 joints 1"
- 1 élément en croix
- 1 équerre avec écrou chapeau 1"
- 1 Instructions de montage

SIS BOB 32/40

- 1 groupe de sécurité pour chaudière KSG-Mini
- 1 tuyau SIS
- 7 capuchons borgnes G1"
- 3 capuchons borgnes G1½"
- 9 joints 1"

- 5 joints 1½"
- 2 éléments en croix
- 1 Instructions de montage

2. Sécurité



Danger! Observez absolument les consignes de sécurité suivantes ! Dans le cas contraire, vous vous exposez, vous et des tiers, à des risques.

2.1 Utilisation conforme aux fins prévues

Kit de sécurité SIS BOB 20/25 sert à protéger les installations de chauffage équipées de chaudières de condensation à fioul des séries BOB 20/25 contre une surpression .

Kit de sécurité SIS BOB 32/40 sert à protéger les installations de chauffage équipées de chaudières de condensation à fioul des séries BOB 32/40 contre une surpression .

2.2 Consignes générales de sécurité



Attention! L'installation de l'accessoire, il y a risque de dommages considérables pour les personnes et le matériel. C'est pourquoi l'accessoire doit uniquement être monté par des spécialistes et être mis pour la première fois en service par des experts !

Les accessoires utilisés doivent correspondre aux règles techniques et être autorisés par le fabricant en combinaison avec cet accessoire.



Seules des pièces détachées d'origine doivent être utilisées.

Il est interdit de monter des éléments et de modifier l'accessoire sous risque d'exposer le personnel à des dangers et d'endommager l'accessoire. L'homologation de l'accessoire expire en cas de non-observation.

3. Montage

3.1 Montage

L'accessoire doit uniquement être monté par des spécialistes et être mis pour la première fois en service par des experts.

Montage SIS BOB 20/25



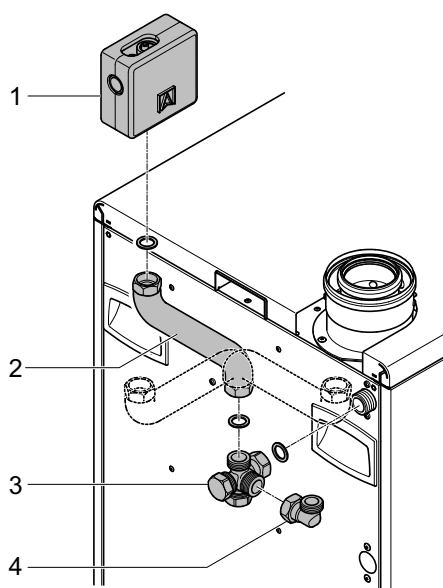
Risque de décharge électrique! Avant le début des travaux, la chaudière doit être mise hors tension et sécurisée contre une remise en service!



Attention! Séparer la chaudière en fermant les robinets d'arrêt du réseau de chauffage et écouler l'eau contenue dans la chaudière!

1. Débrancher la chaudière par fermer le robinetterie
2. Détacher la partie antérieure
3. Ecoulement l'eau de la chaudière

Fig. 1: Montage SIS BOB 20/25



- 1 KSG Mini
- 2 Tuyau SIS

- 3 Élément en croix
- 4 Équerre avec écrou-chapeau

4. Monter l'élément en croix (3) avec le joint sur le départ chauffage de la chaudière de condensation à fioul BOB
5. En option, monter l'équerre (4) avec le joint sur l'élément en croix (3)
6. Monter le tuyau SIS (2) selon Fig. 1 avec le joint sur l'élément en croix (3, sens pouvant être librement choisi, voir vue hachurée)
7. Monter le KSG-Mini (1) avec le joint sur le tuyau SIS (2)
8. Resserrer toutes les visseries
9. Remplir à nouveau la chaudière
10. Montage la partie antérieure



11. Ouvrir les robinets d'arrêt

Attention! Après le remplissage de la chaudière, contrôler l'étanchéité de toutes les jointures!

Montage SIS BOB 32/40



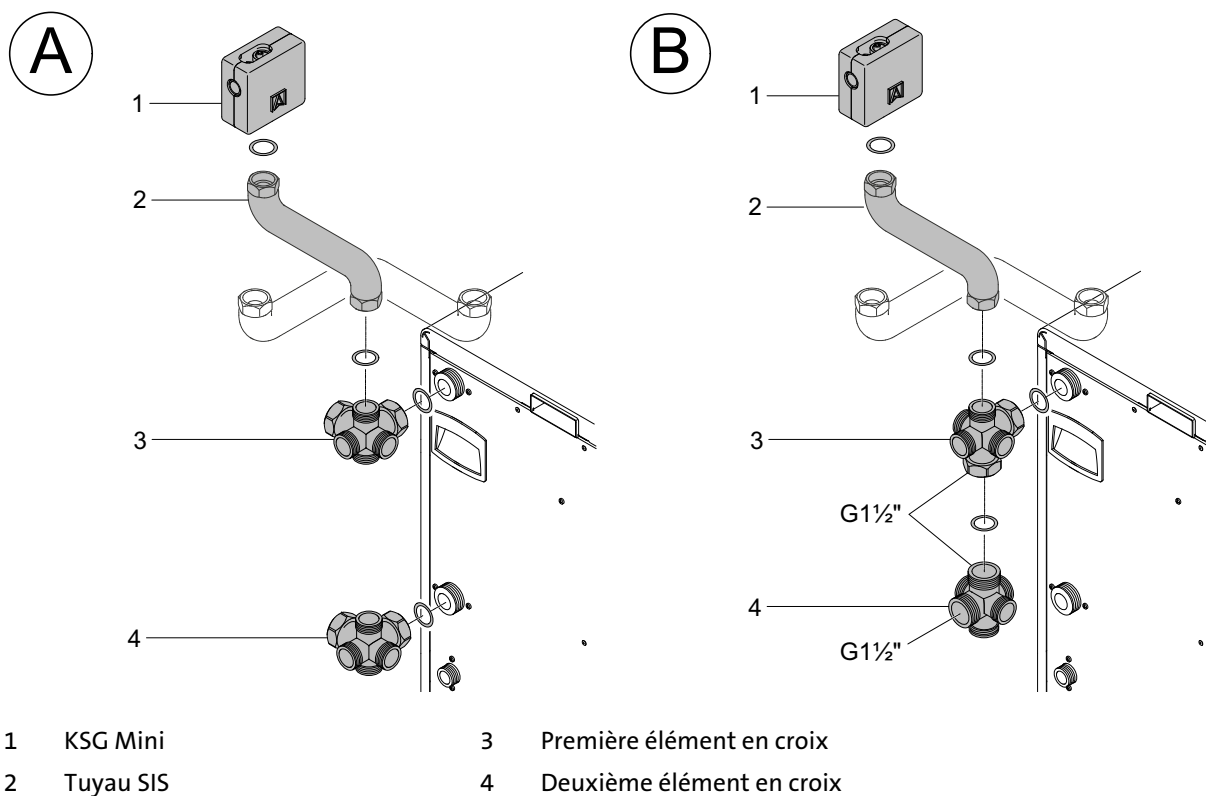
Risque de décharge électrique! Avant le début des travaux, la chaudière doit être mise hors tension et sécurisée contre une remise en service!



Attention! Séparer la chaudière en fermant les robinets d'arrêt du réseau de chauffage et écouler l'eau contenue dans la chaudière!

1. Débrancher la chaudière par fermer le robinetterie
2. Détacher la partie antérieure
3. Ecoulement l'eau de la chaudière

Fig. 2: Montage SIS BOB 32/40



4. Monter première élément en croix (3) avec le joint sur le départ chauffage de la chaudière de condensation à fioul BOB
5. Monter deuxième élément en croix (4) avec le joint sur le retour chauffage de la chaudière (fig. 2, A) ou en option sur la première élément en croix (3, fig. 2, B)
6. Monter le tuyau SIS (2) selon Fig. 2 avec le joint sur l'élément en croix (3, sens pouvant être librement choisi, voir vue hachurée)
7. Monter le KSG-Mini (1) avec le joint sur le tuyau SIS (2)
8. Resserrer toutes les visseries
9. Remplir à nouveau la chaudière



10. Montage la partie antérieure

11. Ouvrir les robinets d'arrêt

Attention! Après le remplissage de la chaudière, contrôler l'étanchéité de toutes les jointures!

1. Introduzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di montare gli accessori!

1.1 Contenuto di questo manuale

Questo manuale descrive il montaggio del sets di sicurezza SIS BOB 20/25 e SIS BOB 32/40 per caldaie condensazione a gasolio delle serie BOB 20/25 e BOB 32/40.



Si raccomanda di osservare quanto prescritto nel *Manuale di montaggio* della caldaia.

1.2 Simboli utilizzati



Pericolo! Pericolo di morte se non si osservano gli avvertimenti.



Pericolo di scosse elettriche! Pericolo di morte per scossa elettrica se non si osservano gli avvertimenti!



Attenzione! Pericolo per l'ambiente e per l'apparecchio se non si rispettano gli avvertimenti.



Avvertenza/consiglio: Qui vengono forniti informazioni dettagliate e consigli utili.



Rinvio a informazioni supplementari in altra documentazione.

1.3 A chi si rivolge questo manuale?

Queste istruzioni sono rivolte all'installatore che effettua il montaggio degli accessori.

1.4 Dotazione di fornitura

SIS BOB 20/25

- 1 gruppo di sicurezza caldaia KSG Mini
- 1 tubo SIS
- 2 tappi cieco G1"
- 6 guarnizioni 1"
- 1 elemento a croce
- 1 angolo con dado a risvolto 1"
- 1 Istruzioni di montaggio

SIS BOB 32/40

- 1 gruppo di sicurezza caldaia KSG Mini
- 1 tubo SIS
- 7 tappi cieco G1"
- 3 tappi cieco G1½"
- 9 guarnizioni 1"

- 5 guarnizioni 1½"
- 2 elementi a croce
- 1 Istruzioni di montaggio

2. Sicurezza



Pericolo! Osservare le seguenti norme sulla sicurezza! In caso contrario mettete in pericolo voi stessi e le altre persone.

2.1 Utilizzo appropriato

Il set di sicurezza SIS BOB 20/25 ha la funzione di proteggere gli impianti di riscaldamento con caldaie condensazione a gasolio della serie BOB 20/25 contro le sovrappressioni.

Il set di sicurezza SIS BOB 32/40 ha la funzione di proteggere gli impianti di riscaldamento con caldaie condensazione a gasolio della serie BOB 32/40 contro le sovrappressioni.

2.2 Norme di sicurezza generali



Attenzione! Durante l'installazione degli impianti di riscaldamento sussiste il pericolo di danni rilevanti alle persone e alle cose. Pertanto, gli accessori devono essere montati esclusivamente da ditte qualificate e la prima messa in funzione deve essere eseguita da personale competente delle ditte produttrici!

Gli accessori utilizzati devono soddisfare le regole tecniche ed essere omologati dal produttore in abbinamento con l'apparecchio.



Devono essere utilizzati solo ricambi originali.

Non è consentito smontare e modificare arbitrariamente gli accessori, perché si possono mettere in pericolo gli uomini e causare danni agli accessori. In caso di mancata osservanza decadono l'omologazione e la garanzia dell'accessorio.

3. Montaggio

3.1 Montaggio

Gli accessori devono essere montati esclusivamente da ditte qualificate e la prima messa in funzione deve essere eseguita da personale competente delle ditte produttrici

Montaggio SIS BOB 20/25



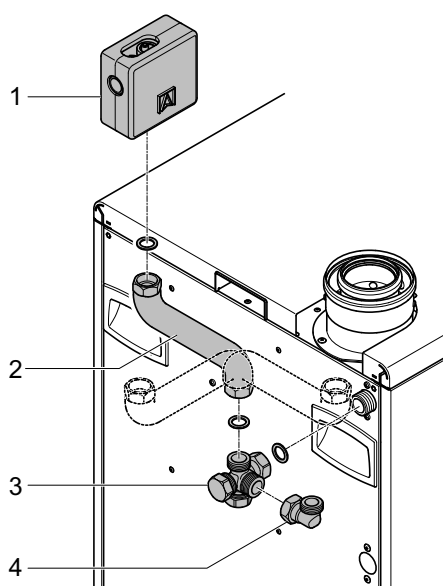
Pericolo di scosse elettriche! Togliere la tensione dalla caldaia prima di iniziare i lavori e assicurarla contro riaccensioni!



Attenzione! Separare la caldaia dal circuito di riscaldamento chiudendo le valvole di intercettazione e scaricare l'acqua di caldaia!

1. Separare la caldaia chiudendo le valvole di intercettazione dalla rete riscaldamento
2. Togliere il pannello anteriore di rivestimento
3. Scaricare l'acqua di caldaia

Fig. 1: Montaggio SIS BOB 20/25



- 1 KSG Mini
- 2 Tubo SIS

- 3 Elemento a croce
- 4 Angolare con dado a risvolto

4. Montare l'elemento a croce (3) con guarnizione sulla mandata del riscaldamento della caldaia a condensazione alimentata a olio BOB
5. Come optional montare l'angolare (4) con guarnizione sull'elemento a croce (3)
6. Montare il tubo SIS (2) con guarnizione sull'elemento a croce (3, la direzione può essere scelta a piacere, vedi la vista tratteggiata)
7. Montare il KSG Mini (1) con guarnizione al tubo SIS (2)
8. Stringere tutti i collegamenti a vite
9. Riempire nuovamente d'acqua la caldaia
10. Montare la parete anteriore di rivestimento



11. Aprire le valvole di intercettazione

Attenzione! Dopo aver riempito la caldaia controllare che tutti i collegamenti siano a tenuta!

Montaggio SIS BOB 32/40



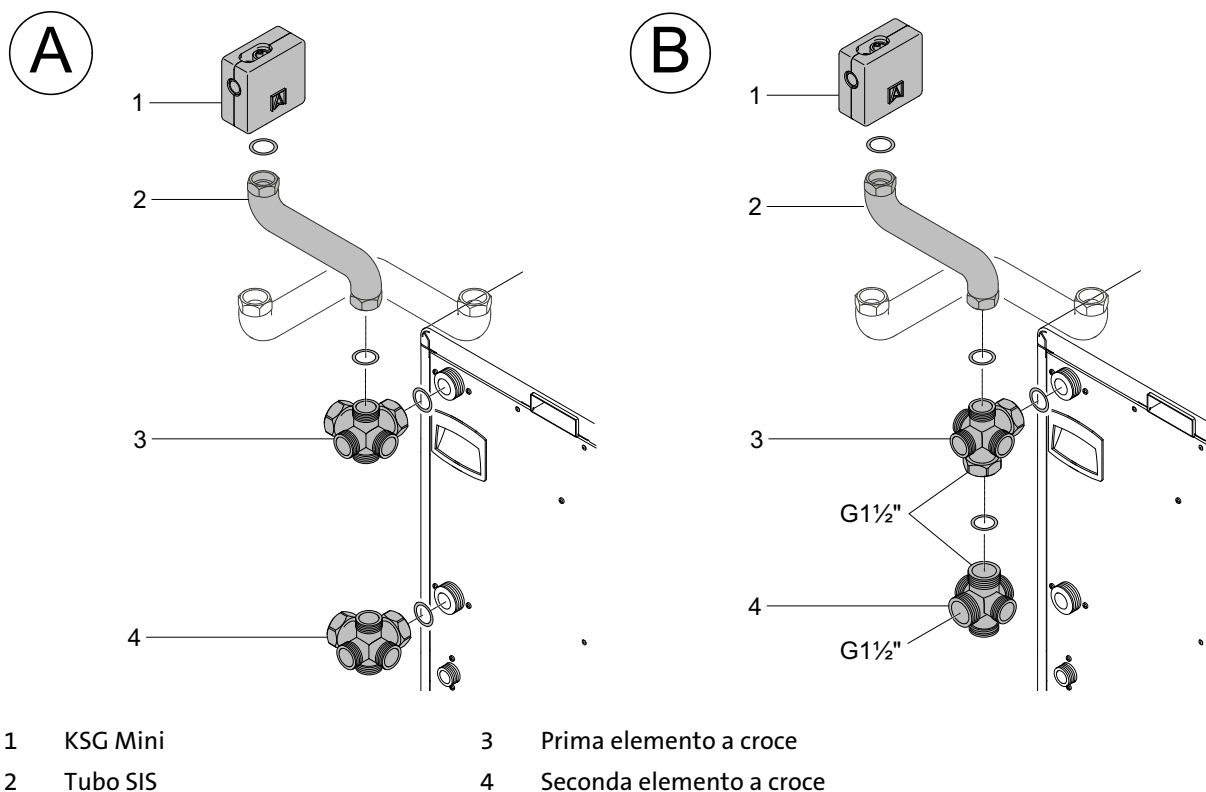
Pericolo di scosse elettriche! Togliere la tensione dalla caldaia prima di iniziare i lavori e assicurarla contro riaccensioni!



Attenzione! Separare la caldaia dal circuito di riscaldamento chiudendo le valvole di intercettazione e scaricare l'acqua di caldaia!

1. Separare la caldaia chiudendo le valvole di intercettazione dalla rete riscaldamento
2. Togliere il pannello anteriore di rivestimento
3. Scaricare l'acqua di caldaia

Fig. 2: Montaggio SIS BOB 32/40



4. Montare prima elemento a croce (3) con guarnizione sulla mandata del riscaldamento della caldaia a condensazione
5. Montare seconda elemento a croce (4) con guarnizione sulla ritorno del riscaldamento della caldaia a condensazione (*fig. 2, A*) facoltativa sulla prima elemento a croce (3, *fig. 2, B*)
6. Montare il tubo SIS (2) con guarnizione sull'elemento a croce (3, la direzione può essere scelta a piacere, vedi la vista tratteggiata)
7. Montare il KSG Mini (1) con guarnizione al tubo SIS (2)

8. Stringere tutti i collegamenti a vite
9. Riempire nuovamente d'acqua la caldaia
10. Montare la parete anteriore di rivestimento
11. Aprire le valvole di intercettazione



Attenzione! Dopo aver riempito la caldaia controllare che tutti i collegamenti siano a tenuta!

Toelichting bij deze handleiding

1. Toelichting bij deze handleiding

Lees deze handleiding voor de montage van de toebehoren zorgvuldig!

1.1 Inhoud van deze handleiding

Inhoud van deze handleiding is de montage van de veiligheidssets SIS BOB 20/25 en SIS BOB 32/40 voor condenserende oilieketels van de series NovoCondens BOB 20/25 en BOB 32/40.



Let bovendien op het *Installatiehandboek* van de verwarmingsketel.

1.2 Gebruikte symbolen



Gevaar! Wanneer de waarschuwing wordt genegeerd, bestaat er gevaar voor lijf en leven.



Gevaar voor elektrische schokken! Wanneer de waarschuwing wordt genegeerd, bestaat er gevaar voor lijf en leven door elektriciteit.



Opgelet! Bij negeren van de waarschuwing bestaat er gevaar voor het milieu en het apparaat.



Aanwijzing/tip: Hier vindt u achtergrondinformatie en handige tips.



Verwijzing naar aanvullende informatie in andere documenten.

1.3 Tot wie richt zich deze handleiding?

Deze montagehandleiding richt zich tot de verwarmingsvakman, die het toeboren gemonteerd.

1.4 Leveringsomvang

SIS BOB 20/25

- 1 Ketelveiligheidsgroep KSG-Mini
- 1 SIS-buis
- 2 Blindkappen G1"
- 6 Afdichtingen 1"
- 1 Kruisstuk
- 1 hoek met wartelmoer 1"
- 1 Montagehandleiding

SIS BOB 32/40

- 1 Ketelveiligheidsgroep KSG-Mini
- 1 SIS-buis
- 7 Blindkappen G1"
- 3 Blindkappen G1½"
- 9 Afdichtingen 1"

- 5 Afdichtingen 1½"
- 2 Kruisstukken
- 1 Montagehandleiding

2. Veiligheid



Gevaar! Let in ieder geval op de volgende veiligheidsinstructies! U brengt anders zichzelf en anderen in gevaar.

2.1 Doelmatig gebruik

De veiligheidsset SIS BOB 20/25 dient voor de beveiliging van verwarmingssystemen met condenserende olieketels van de serie BOB 20/25 tegen overdruk.

De veiligheidsset SIS BOB 32/40 dient voor de beveiliging van verwarmingssystemen met condenserende olieketels van de serie BOB 32/40 tegen overdruk.

2.2 Algemene veiligheidsvoorschriften



Opgelet! Bij de installatie van toebehoren bestaat het gevaar voor ernstig en zware schade aan het materiaal en voor de personen. Daarom mogen de toebehoren, uitsluitend door gespecialiseerde vakbedrijven worden gemonteerd en door vakkundige personen van de producerende bedrijven voor het eerst in gebruik worden genomen!

Gebruikte toebehoren moeten voldoen aan de technische regels en door de fabrikant in verbinding met deze toebehoren goedgekeurd zijn.



Enkel het gebruik van originele onderdelen is toegestaan.

Zelfondernomen modificaties en veranderingen aan de toebehoren zijn niet toegestaan, omdat deze mensen in gevaar brengen en tot schade kunnen leiden. Bij een niet-naleven vervalt de goedkeuring van de toebehoren.

3. Montage

3.1 Montage

De toebehoren mogen uitsluitend door gespecialiseerde vakbedrijven worden gemonteerd en door vakkundige personen van de fabricerende bedrijven voor het eerst in gebruik worden genomen.

Montage van de SIS BOB 20/25



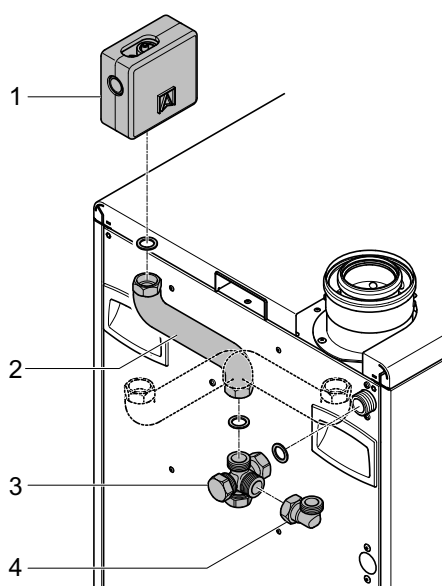
Gevaar voor elektrische schokken! Voor aanvang van de werkzaamheden de ketel spanningsvrij maken en tegen weer inschakelen beveiligen!



Opgelet! De ketel door sluiten van de afsluitkranen van de verwarmingskring afsluiten en de ketel leeg laten lopen!

1. De ketel door sluiten van de afsluitventielen van het verwarmingscircuit scheiden
2. Het voorpaneel van de ketel verwijderen
3. Ketelwater aftappen

Afb. 1: Montage van de SIS BOB 20/25



- 1 KSG Mini
- 2 SIS-buis

- 3 Kruisstuk
- 4 Hoek met wartelmoer

4. Kruisstuk (3) met afdichting op de verwarmingsaanvoer van de condenserende olieketel BOB monteren
5. Optioneel de hoek (4) met afdichting op kruisstuk (3) monteren
6. SIS-buis (2) conform Afb. 1 met afdichting op kruisstuk (3) monteren (richting vrij selecteerbaar, zie gestreepte aanzicht)
7. KSG-Mini (1) met afdichting op SIS-buis (2) monteren
8. Aanhaken van alle verbindingen
9. Ketel weer vullen
10. Voorpaneel monteren



11. Afsluitventielen openen

Opgelet! Na het vullen van de ketel moet men de verbindingen testen op dichtheid!

Montage SIS BOB 32/40



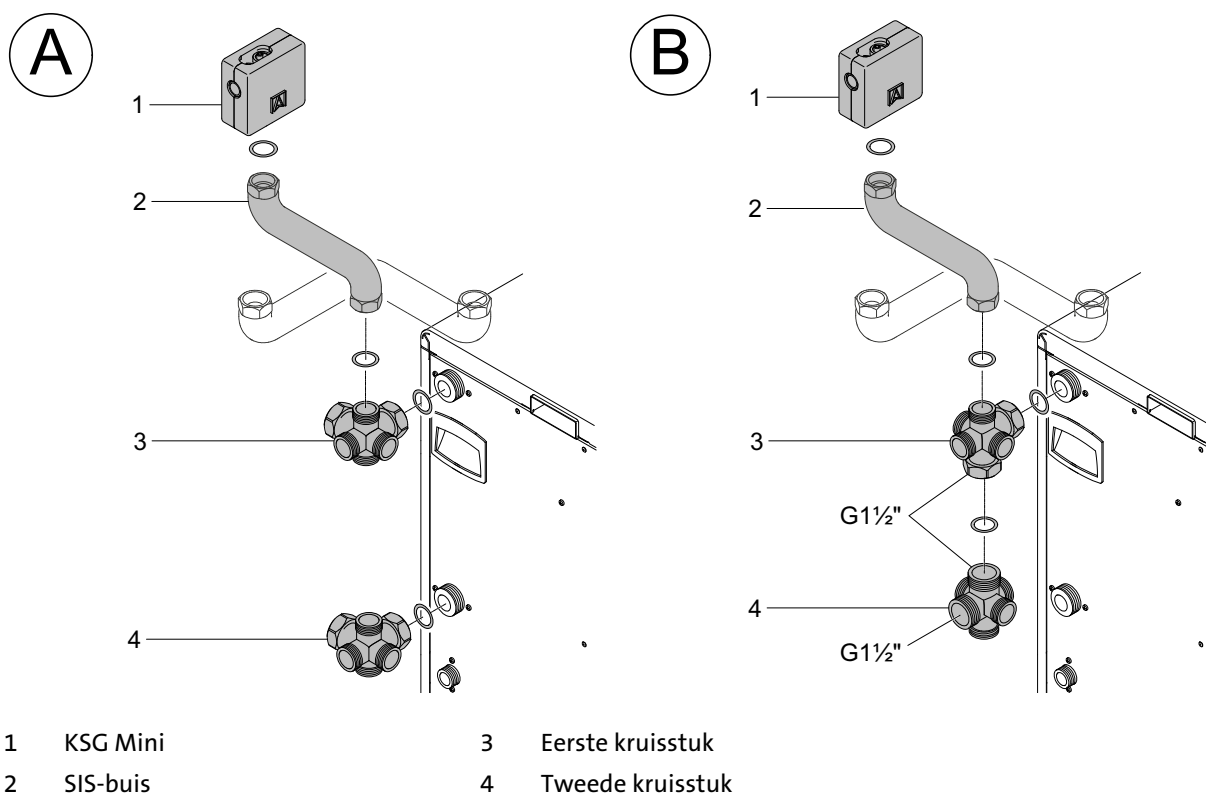
Gevaar voor elektrische schokken! Voor aanvang van de werkzaamheden de ketel spanningsvrij maken en tegen weer inschakelen beveiligen!



Opgelet! De ketel door sluiten van de afsluitkranen van de verwarmingskring afsluiten en de ketel leeg laten lopen!

1. De ketel door sluiten van de afsluitventielen van het verwarmingscircuit scheiden
2. Het voorpaneel van de ketel verwijderen
3. Ketelwater aftappen

Afb. 2: Montage SIS BOB 32/40



4. Eerste kruisstuk (3) met afdichting op de verwarmingsaanvoer van de condenserende olieketel BOB monteren
5. Tweede kruisstuk (4) met afdichting op de verwarmingsretour van de condenserende olieketel BOB (fig. 2, A) of optioneel op de eerste kruisstuk monteren (fig. 2, B)
6. SIS-buis (2) conform Afb. 2 met afdichting op kruisstuk (3) monteren (richting vrij selecteerbaar, zie gestreepte aanzicht)
7. KSG-Mini (1) met afdichting op SIS-buis (2) monteren

8. Aanhalen van alle verbindingen

9. Ketel weer vullen

10. Voorpaneel monteren

11. Afsluitventielen openen



Opgelet! Na het vullen van de ketel moet men de verbindingen testen op dichtheid!

DE Index

A

An wen wendet sich diese Anleitung 4

B

Bestimmungsgemäße Verwendung 6

F

Fachunternehmen 7

M

Montage SIS BOB 20/25 7

Montage SIS BOB 32/40 8

S

Sicherheit allgemein 6

V

Verwendete Symbole 4

FR Index

A

A qui s'adresse ce manuel 10

E

Entreprise spécialisées 13

M

Montage SIS BOB 20/25 13

Montage SIS BOB 32/40 14

S

Sécurité en général 12

Symboles utilisés 10

U

Utilisation conforme aux fins prévues 12

IT Indice

A

A chi si rivolge questo manuale 16

D

Ditte qualificate 19

M

Montaggio SIS BOB 20/25 19

Montaggio SIS BOB 32/40 20

S

Sicurezza in generale 18

Simboli utilizzati 16

U

Utilizzo appropriato 18

NL Index

D

Doelmatig gebruik 24

G

Gebruikte symbolen 22

M

Montage SIS BOB 20/25 25

Montage SIS BOB 32/40 26

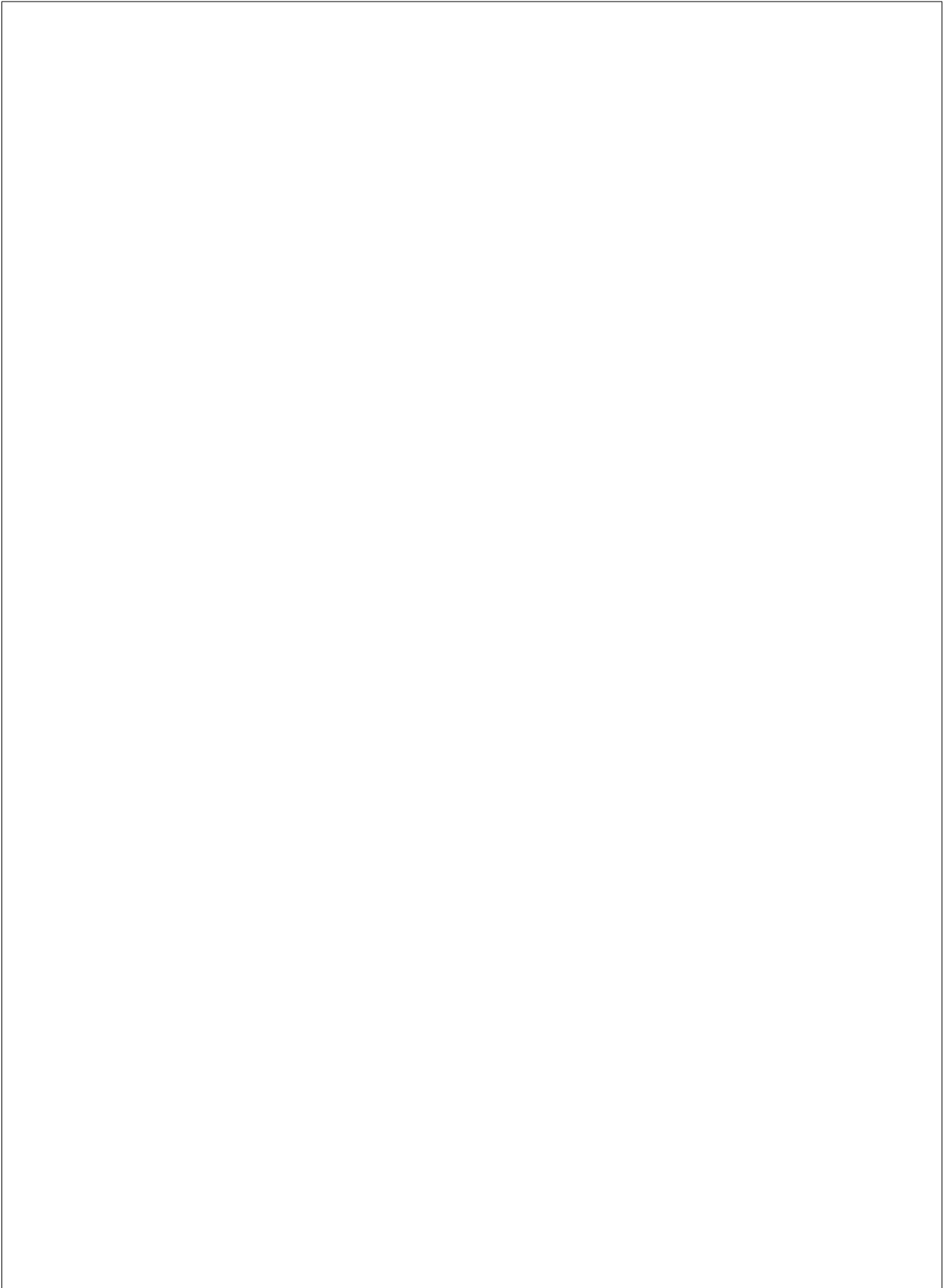
T

Tot wie richt zich deze handleiding 22

V

Veiligheid algemeen 24

Verwarmingsinstallateurs 25

A large, empty rectangular box with a thin black border, occupying the central portion of the page. It is intended for the user to write their notes or reminders.

